

**СПОРАЗУМЕНИЕ ПОД ФОРМАТА НА РАЗМЯНА НА ПИСМА  
МЕЖДУ ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ И КРАЛСТВО НОРВЕГИЯ  
ОТНОСНО МИТНИЧЕСКО СЪТРУДНИЧЕСТВО**

*А. Писмо от Европейската общност*

Уважаеми господо,

Прилагаме по-долу текста на споразумението за митническо сътрудничество между Европейската общност и Кралство Норвегия. Имаме честта да потвърдим приемането на това споразумение от Европейската общност.

Ще Ви бъдем благодарни да потвърдите приемането на това споразумение от Кралство Норвегия. Така споразумението между Европейската общност и Кралство Норвегия ще бъде сключено под формата, под която фигурира в приложения текст.

Моля приемете, уважаеми господо, нашите най-дълбоки почитания.

От името на Европейската общност

*Б. Писмо от Кралство Норвегия.*

Уважаеми господо,

Потвърждаваме получаването на Вашето писмо, в което се съдържа приемане на споразумението за митническо сътрудничество между Европейската общност и Кралство Норвегия. Във Вашето писмо пише следното:

“ Прилагаме по-долу текста на споразумението за митническо сътрудничество между Европейската общност и Кралство Норвегия. Имаме честта да потвърдим приемането на това споразумение от Европейската общност.

Ще Ви бъдем задължени, ако потвърдите приемането на това споразумение от Кралство Норвегия. Така споразумението между Европейската общност и Кралство Норвегия ще бъде сключено под формата, под която фигурира в приложения текст.”

Имаме честта да потвърдим, че Кралство Норвегия приема споразумението.

Моля приемете, уважаеми господа, нашите най-дълбоки почитания.

*От името на Кралство Норвегия*

Съставено в Брюксел на десети април хиляда деветстотин деветдесет и седма година.

Hecho en Bruselas, el diez de abril de mil novecientos noventa y siete.

Udfædiget i Bruxelles den tiende april nitten hundrede og syv og halvfems.

Geschehen zu Brüssel am zehnten April neunzehnhundertsiebenundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα Απριλίου χίλια εννιακόσια ενενήντα επτά.

Done at Brussels on the tenth day of April in the year one thousand nine hundred and ninety – seven.

Fait à Bruxelles, le dix avril mil neuf cent quatre – vingt – dix - sept.

Fatto a Bruxelles, addì dieci aprile millenovecentonovantasette.

Gedaan te Brussel, de tiende april negentienhonderd zevenennegentig.

Feito em Bruxelas, em dez de Abril de mil novecentos e noventa e sete.

Tehty Brysselissä kymmenentenä päivänä huhtikuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkym - mentäseitsemän.

Som skedde i Bryssel den tionde april nittonhundranittiosju.

Utfærdiget i Brussel den tiende april nittenhundreognittisyv.

За Европейската общност:

En nombre de la Comunidad Europea

På vegne af Det Europæiske Fællesskab

Im Namen der Europäischen Gemeinschaft

Εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

On behalf of the European Community

Au nom de la Communauté européenne

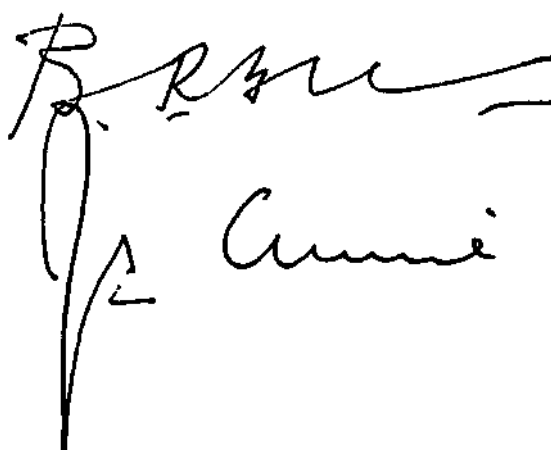
A nome della Comunità europea

Namens de Europese Gemeenschap

Em nome da Comunidade Europeia

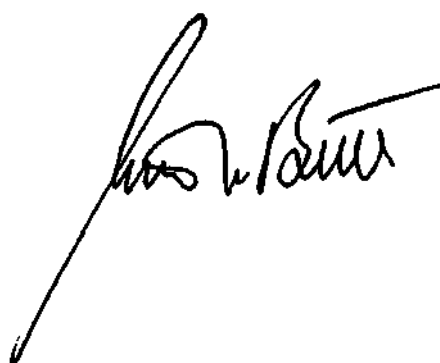
Euroopan yhteisön puolesta

På Europeiska gemenskapens vägnar



P. Rasmussen

За Кралство Норвегия:



K. B. Wilhelmsen